

Öffentliche Bekanntmachung

Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzung vom
20.5.2014

Beschluss-Nr.: 15/2014

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan der Gemeinde Hirschfeld für das Jahr 2014. Die Haushaltssatzung ist der Rechtsaufsicht vorzulegen und anschließend öffentlich bekannt zu machen.

Beschluss-Nr. 16/2014

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Beantragung der Kapazitätserhöhung aufgrund des in der Gemeinde Hirschfeld gestiegenen Bedarfs wie folgt:

Kindertageseinrichtung „Schmetterling“ in Hirschfeld zum 1. August 2014 von derzeit 141 auf 152 Plätze (davon 24 Krippenplätze, 38 Kindergartenplätze und 90 Hortplätze, davon 6 Integrationsplätze möglich)

Beschluss-Nr. 17/2014

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) folgenden Sachverhalt:

Zurückstellung der Lärmaktionsplanung auf die Jahre 2017/ 2018 und Entscheidung nach Fertigstellung der Ortsumgehung S 282 n.

Der betreffende Abschnitt der Lärmkartierung ist in den beiliegenden Karten gekennzeichnet. Die Karten sind Bestandteil dieses Beschlusses.

Öffentliche Bekanntmachung zum geplanten Förderprogramm „ Kleine Städte und Gemeinden -KSP“

in den Kommunen der VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT KIRCHBERG

Die vier Gemeinden Stadt Kirchberg, Hartmannsdorf, Crinitzberg und Hirschfeld bewerben sich in diesem Jahr gemeinsam im Rahmen der bestehenden Verwaltungsgemeinschaft beim Freistaat Sachsen um die Aufnahme in das Förderprogramm „Kleine Städte und Gemeinden“. In diesem Förderprogramm geht es darum, Einrichtungen zu unterstützen, die von einzelnen Gemeinden betrieben werden, aber auch für die umliegenden Gemeinden eine wichtige Rolle in der Daseinsvorsorge spielen. Gerade in Zeiten zurückgehender Einwohnerzahlen und teils schwieriger Finanzlage gewinnt die Zusammenarbeit an Bedeutung, um die Lebensqualität vor Ort zu sichern.

Im Oktober 2013 schlossen hierzu bereits die Mitgliedsgemeinden der VG Kirchberg eine „Kooperationsvereinbarung zur übergemeindlichen Zusammenarbeit beim Erhalt wichtiger Infrastruktureinrichtungen der Daseinsvorsorge im Tourismus-, Freizeit- und Kulturbereich unter Beachtung des demografischen Wandels“ ab.

Konkret handelt es sich um folgende Projekte in den einzelnen Kommunen:

- das Meisterhaus in Kirchberg, bei dem nach einer Sanierung die Nutzung als Museum vorgesehen ist
- das Freibad in Hartmannsdorf, das mit zusätzlichen Attraktionen ausgerüstet und an den Stand der Technik angepasst werden soll
- die ehemalige Mittelschule in Crinitzberg, für die eine Nutzung als multifunktionales Jugend- und Freizeitzentrum geplant ist

- der Tierpark in Hirschfeld, in dem die Erneuerung der Einrichtungen der Infrastruktur auf dem Programm steht.
- Die vier Projekte werden derzeit in einem Integrierten Entwicklungskonzept erarbeitet und detailliert dargestellt. Das Konzept kann bis zum 13. Juni 2014 in der Stadtverwaltung Kirchberg und im Gemeindeamt Hirschfeld zu den Öffnungszeiten eingesehen werden. Die Gemeinde würde sich über eine konstruktive Mitarbeit und entsprechende Hinweise zum Projekt freuen.
- Der Beschluss zu der geplanten Maßnahme in der Gemeinde Hirschfeld und zur gemeindlichen Gebietsabgrenzung soll im Gemeinderat voraussichtlich am 17. Juni 2014 gefasst werden. Über das Gesamt-Konzept wird abschließend im gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft abgestimmt.

Hirschfeld, 20.05.2014

Rainer Pampel, Bürgermeister

Tierpark Hirschfeld



Friseur

Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:
Am Mittwoch, dem 11.06. und am Mittwoch, dem 25.06.2014 bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld und Niedercrinitz unterwegs.

Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.
Telefon: 0173/7655210

Ich freue mich auf Sie.

Sabine Zeisbrich



Abholtermine

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 13. und 27.06.
- **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 05. und 19.06.
Ausnahme:
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
- **Restmülltonne**, ungerade KW
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
Dienstag, 03. und 17.06.
Ausnahmen - ungerade KW:
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle, Teichstraße und Talsperrenweg.
Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
Freitag, 06. und 20.06..

Termine

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 17.06.2014 um 19.30 Uhr in der Gaststätte „Weißer Hirsch“ in Hirschfeld statt.* Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln.)* Änderungen vorbehalten)

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Der nächste Krabbelvormittag findet am Freitag, dem 27.06.2014 ab 9.00 Uhr in der KITA Hirschfeld statt.

M. Riedel
Kita Leiterin



Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am Montag, dem 02.06.2014 von 9.30 bis 10.30 in der KITA Niedercrinitz statt.

B. Baumann
Kita Leiterin

*Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind,
möchten wir ganz herzlich einladen.*

Die Grundschule Hirschfeld informiert:

Anmeldung der Schulanfänger 2015

Die Anmeldung der Schulanfänger für die Einschulung 2015 findet am

Dienstag, dem 23. September 2014

von 08.00 – 16.00 Uhr,

im Sekretariat der Grundschule statt.

Angemeldet werden die Kinder, die im Zeitraum vom 01.07.2008 bis 30.06.2009 geboren sind.

Die Geburtsurkunde des Kindes ist mitzubringen. Die Anwesenheit der Kinder ist nicht erforderlich.

M. Fischer
Schulleiterin

Sonstiges

- **Rentnernachmittage**
- **Aktivtag**
Am Dienstag, dem 03.06.2014 treffen wir uns 10.00 Uhr am Parkplatz „Weißer Hirsch“ zu einer geführten Kräuterwanderung mit Jana Schreiter in Richtung Lochmühle.
Heidrun Tischer 037607/5497 und Birgit Hendel 037607/5448
- **Hirschfeld**
Unser nächster Rentnernachmittag findet am Dienstag, dem **17.06.2014, 14.00 Uhr im Gasthof „Weißer Hirsch“** in Hirschfeld* statt. (* Änderungen vorbehalten)
Heidrun Tischer
- **Niedercrinitz**
Sommerpause Mai - September
Karin Richter und Christa Schürer
- **Die Bibliothek**
Öffnungszeiten: Dienstag, 17.06.14 ab 13.00 Uhr

Geänderte Öffnungszeiten des Gemeindeamtes im Monat Juni

- | | | |
|---------------|------------|------------------------|
| • Dienstag, | 10.06.2014 | geschlossen |
| • Donnerstag, | 12.06.2014 | von 13-14 Uhr geöffnet |
| • Freitag, | 13.06.2014 | geschlossen |

Pampel
Bürgermeister



Geänderte Abfallentsorgung im Landkreis Zwickau

Bedingt durch die Feiertage Christi Himmelfahrt und Pfingstmontag kommt es im Mai und Juni zu folgenden Änderungen bei der Abholung von Rest- und Bio-Abfall sowie der Wertstoffe.

Die Leerung aller Sammelbehälter - Grau, Blau, Braun und Gelb - wird wie folgt verschoben:

• **Christi Himmelfahrt**, Donnerstag, 29. Mai 2014 - am Freitag, 30. Mai 2014

• **Pfingstmontag**, Montag, 9. Juni 2014 - am Dienstag, 10. Juni 2014

• Die Entsorgung erfolgt jeweils ab dem darauffolgenden Werktag. Das heißt, dass sich die weiteren Abholtermine ggf. bis zum Samstag verschieben können.

• Die Behälter sind daher immer am eigentlichen Entsorgungstag (außer an dem jeweiligen gesetzlichen Feiertag) bis 7 Uhr zur Leerung bereitzustellen.

Wohnungen zu vermieten

Im kommunalen Wohngebäude in Niedercrinitz, Talstraße 69 stehen ab sofort zwei Wohnungen im Erdgeschoss und eine Wohnung im 1. Obergeschoss zur Vermietung frei.

• Interessenten melden sich bitte in der in der Kommunalen Wohnungsgesellschaft in Kirchberg (037602/7300) oder bei der Gemeindeverwaltung Hirschfeld (037607/5209).

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	01.06.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	08.06.	10.15 Uhr	Festgottesdienst mit KG
Pfingstmontag,	09.06.	10.30 Uhr	Festgottesdienst in Wolfersgrün mit Hlg Abendmahl
Sonntag,	15.06.	14.00 Uhr	Gottesdienst zur Jubelkonfirmation
Sonntag,	22.06.	9.00 Uhr	Gottesdienst mit Hlg Abendmahl
Dienstag,	24.06.	19.00 Uhr	Johannis- Andacht auf dem Friedhof mit Kirchenchor
Sonntag,	29.06.	10.15 Uhr	Gottesdienst in Wolfersgrün mit Heiligem Abendmahl



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	15.06.	16.30 Uhr	Jubelkonfirmation
		14.00 Uhr	Treff im Gemeinderaum
Sonntag,	22.06.	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst
Johannistag,	24.06.	18.00 Uhr	Predigtgottesdienst
Sonntag,	29.06.	14.00 Uhr	Predigt

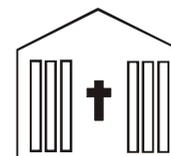


Röm.-kath. Pfarrei "Maria Königin des Friedens", Kirchberg, Neumarkt 23

Pfarradministrator: Pater Rudolf Welscher OMI, Tel 0160 91237718

Email: info@mkdf-k.de

Sonntag:	9.00 Uhr	Hi. Messe
Ausnahme:		
zweiter Sonntag im Monat	10.00 Uhr	Hi. Messe mit Kleinkinderbetreuung
Mittwoch:	17.00 Uhr	Hi. Messe
Dienstag	17.06. 18.30 Uhr	Ökum. Abendwanderung, Treff ev.-luth. Kirchplatz
Donnerstag,	19.06. 18.30 Uhr	Feier des Fronleichnamfestes mit den Zw. Pfarreien im Dom St. Marien, anschl. Prozession



Weitere Veranstaltungen und Termine finden Sie auf unserer Homepage www.mkdf-k.de

Feuerwehr Niedercrinitz

Dienstplan

Dienstag,	03.06.	19.00 Uhr	Gerätehaus Niedercrinitz „Die Staffel im Löschangriff“
Sonntag	15.06.	9.00 Uhr	Hof Karpe, Aufbau, Absicherung Quarksteinsingen
Freitag	27.06.	19.00 Uhr	Gerätehaus Niedercrinitz, „Grundtätigkeiten- Löscheinsatz und Rettung“

Karpe
OWL Fw. Niedercrinitz

Fußballansetzungen

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

2. Kreisklasse, Staffel 1 - Herren:

Sonntag,	01.06.	13:00 Uhr	VfL Wildenfels 2	-	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld
Sonntag,	15.06.	15:00 Uhr	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld	-	FSV Königswalde
Sonntag,	22.06.	15:00 Uhr	SV Planitz 2	-	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld



.... und nicht vergessen, am 28. Juni 2014 um 14 Uhr der Höhepunkt zu unserem 20 jährigen Vereinsjubiläum:

Anstoß zum Spiel 1. FC Weiß-Grün Hirschfeld - FSV Zwickau

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037606) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Eißmann; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz
Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Lochmühle:

Öffnungszeiten im Monat Juni:
Mittwoch- Sonntag von 13 -18 Uhr

Pfingsten

Samstag - Montag von 13 -18 Uhr

Ausstellung:

„Durch Wald und Flur“

Malerei von Maria Ludwig aus Crimmitschau

*Auf Ihren Besuch freut sich
Jana Schreiter*

**Bitte beachten Sie die weitere Telefonnummer:
0375/780740**

3-Raum-Wohnung in Crinitzberg

Vermieten im OT Obercrinitz, Waldsiedlung 57
schöne **3-Raum-Wohnung, Erdgeschoss links**
(mit Küche, Bad/WC), ca. 60 m²,
in landschaftlich schöner Umgebung. KM 260 € zzgl. NK

*Anfragen richten Sie bitte an die
Kommunale Wohnungsgesellschaft Kirchberg
Tel. 03 76 02 / 73 00*

HERGL

08107 Kirchberg • Lieboldstraße 16
Tel.: 037602/66275 • Fax: 037602/64113

- **FARBEN**
- **TAPETEN**
- **GARDINEN**
- **BODENBELÄGE**
- **SONNENSCHUTZ**



Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8 bis 18 Uhr

Sonnabend 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung

www.farbe-tapete-hergl.de

LIEFER-, NÄH- UND VERLEGESERVICE

150 Jahre Feuerwehr Bärenwalde vom 20. bis 22. Juni 2014

Das große Fest zum Gründungsjubiläum unserer Feuerwehr rückt näher. Dies möchten wir zum Anlass nehmen und Sie liebe Bürger noch einmal über den Stand der Vorbereitungen zu informieren.

Das Programm am Festwochenende vom 20. bis 22.06.14 steht fest. Wir starten mit einer Festveranstaltung am Freitag, den 21. Juni, und anschließend wird es eine öffentliche Disco geben.

Die Höhepunkte am Samstag umfassen einen Wettkampf der Jugendfeuerwehren am Vormittag, einen Familiennachmittag mit viele Aktivitäten und am Abend spielen die Stangengrüner Lausbum zum Tanz. Der Kartenvorverkauf findet Anfang Mai in den Geschäften, Gärtnerei Gerisch, Getränkemarkt Kaiserhof, Elektrofachhandel Fischer, Friseursalon Christina, Landhof Obercrinitz sowie Bäckerei Dunger in Hartmannsdorf und Getränke Weck in Kirchberg, statt. Die Karte im Vorverkauf kostet 9€ und an der Abendkasse 11€.

Der Festumzug am Sonntagnachmittag, der an feuerwehrhistorischen Fahrzeugen nicht zu übertreffen ist, bildet dann den Höhepunkt unseres Festwochenendes. Dazu liegen in den Geschäften des Kartenvorverkaufes unsere kostenlosen Flyer sowie unsere Festschrift zum 150jährigem Jubiläum mit beiliegendem Festumzugsprogramm für 1,00 € zum Mitnehmen aus.

Weitere Information finden Sie unter www.feuerwehr-crinitzberg.de !

Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Erscheinen - Ihre Feuerwehr Bärenwalde

Sozialstation Obercrinitz

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg; Tel.: 037462 / 284-0; Fax: 037462 / 284-112

E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de

www.sozialstation-obercrinitz.de

Unser ambulanter Pflegedienst ist rund um die Uhr in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- den Betreuungsleistungen bei Ihnen zu Hause, lt. Pflegeergänzungsgesetz,
- dem Fahr- und Begleitdienst und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 bzw. in Kirchberg, Lengenfelder Straße 8 für Sie da.



Unser Ritterprojekt

Die Kinder der 3. Klasse aus der Grundschule Hirschfeld hatten in der Woche vor den Osterferien ein Ritterprojekt. Wir bauten aus Pappe verschiedene Burgen und legten einen Hefter zum Thema an. Am Dienstag fuhren wir alle auf die Burg Posterstein nach Thüringen. Dort hat es uns sehr gefallen! Am nächsten Tag entwarfen und malten wir dann unser Ritterwappen. In der Turnhalle machten wir am Donnerstag auch lustige Ritterspiele. Ein Quiz über Ritter war auch dabei. Gewonnen haben July, Madlen, Angelina und Celina. In der Projektwoche waren wir bemüht, uns ganz ritterlich zu verhalten. Es war eine schöne Woche.



Von Celina und Julia aus der Klasse 3a

Rund ums Osterei

... ging es in den letzten Tagen vor den Osterferien in der Grundschule Hirschfeld. Dabei wurden liebgezwonnene Traditionen gepflegt.

Jedes Kind brachte ein sogenanntes „Freundschaftsei“ mit. Diese wurden zu Hause gekocht und dann kreativ verziert. Viele Kinder und sicherlich auch Eltern zeigten dabei großen Einfallsreichtum und



gestalteten mit viel Liebe ein Ei. Es entstanden z.B. Clown-Eier, Frosch-Eier, Schmetterlings-Eier... Diese wurden als erstes ausgestellt (siehe Foto), dann getauscht und zum Schluss gegessen.

Auch beteiligten sich viele Kinder an der Spendenaktion für das Nasenbärengehege im Tierpark. Für jedes Ei, das verziert am Osterbaum im Tierpark hängt, bekommt



der Tierpark von der Sparkasse einen Euro. Viele Kinder brachten dafür gleich mehrere geschmückte Eier mit in die Schule und im Werkunterricht wurden auch fleißig Eier verziert. Am

Gründonnerstag hängten die Kinder dann die stolze Anzahl von 351 verzierten Eiern an den Baum.

An dieser Stelle ein großes Dankeschön an unsere Eltern und Großeltern für die Unterstützung und die guten Ideen.

Die Lehrerinnen der Grundschule Hirschfeld.

Pfingsten im Tierpark

Pfingstkonzert

08.06.14 14:00

mit Böhmischer Blasmusik

14.00 Uhr Blasmusik mit der "Alt Böhmischen Blaskapelle" aus Chomutov

16.00 Uhr Tierparade

Außerdem:

Im Blockhaus Ausstellung von Herrn Werner Tennstedt mit Historischem Tierspielzeug aus Lineol

Streichelgehege, Ponyfahrten, Ponyreiten,

Kinderkarussell

Voranzeige

Kabarett-Abend mit "De Nörgelsäcke"

Im Tierpark Hirschfeld

Samstag, 05.07.14 20:00 Uhr

Programm:

"Faxenklirik- Lachen wenn der Arzt geht"

Einlass 19.00 Uhr Beginn: 20.00 Uhr

Kartenvorverkauf ab sofort :

an der Tierparkkasse ,

im Gemeindeamt Hirschfeld oder

Bürgerbüro Kirchberg

zu den jeweiligen Öffnungszeiten.

Karten können nicht reserviert werden. Verkauf - solange der Vorrat reicht.

Vorverkauf 16.00 € Abendkasse 18.00 €

Freie Platzwahl an unseren Tischgarnituren auf der Terrasse-keine Sitz-Platz Reservierung möglich!

Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Saal des Bürgerhauses „Weißer Hirsch“ in Hirschfeld statt.

Hallo Kid's

Am Sonntag, dem 31. August 2014 findet im Tierpark Hirschfeld unser Zuckertütenfest statt.

An diesem Nachmittag startet für Euch eine "MINI - PLAYBACK - Show", an der jeder mitmachen kann. Vom Tierpark erhalten Euere Schulen Anmeldeformulare und wer gern teilnehmen möchte, füllt diese noch vor den Sommerferien aus und gibt sie dem Klassenlehrer zurück.

Pünktlich 14:00 Uhr startet dann am 31. August auf der Freilichtbühne im Tierpark Hirschfeld unsere Mini-Playback-Show, wo Ihr auch alles Weitere erfahrt.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und viele Besucher!

Tierpark
Hirschfeld



Veranstaltungen

600 Jahre Stadtrecht für Crimmitschau Die Festwoche



Freitag, 30. Mai, 19.30 Uhr

Offizielle Eröffnung des Festivals „Tschechische Träume“ in Deutschland:

Konzert mit Ondřej Havelka & his Melody Makers (Swing und Co.)

Theater Crimmitschau

Samstag/Sonntag, 31. Mai/01. Juni, ganztägig

Historisches Stadtfest

Samstag/Sonntag, 31. Mai/01. Juni, ganztägig

Historisches Biwak

Bismarckhain/Theaterplatz/Buttenplatz

Samstag, 31. Mai, 10.00-18.00 Uhr

Kindermeile zum historischen Stadtfest

Piazza Roter Turm

Samstag, 31. Mai, ganztägig

Musikalische Kirche zum historischen Stadtfest

St. Laurentiuskirche

ab 18.00 Uhr

Die am Festumzug beteiligten Musikgruppen spielen auf dem Marktplatz

Sonntag, 01. Juni, ca. 14.00-16.30 Uhr

Festumzug

(Melanchthonstraße - Leipziger Straße - Schulstraße -
Werdauer Straße - Hainstraße - Zwickauer Straße -
Wahlener Straße - Bahnhof)

Dienstag, 03. Juni, 8.00-16.00 Uhr

Monatsmarkt Juni

Dienstag, 03. Juni, ab ca. 21.00 Uhr

Open-Air-Kino: „Kindsköpfe 2“, FSK 6

Marktplatz

Mittwoch, 04. Juni, 8.00-16.00 Uhr

Erweiterter Frischmarkt

Mittwoch, 04. Juni, Beginn: 17.00 Uhr

Ökumenische Andacht

St. Laurentiuskirche

Mittwoch, 04. Juni, Beginn: 18.00 Uhr

Offizielle Festveranstaltung zur Stadtrechtsfeier

Theater Crimmitschau (nur auf Einladung)

Mittwoch, 04. Juni, ab ca. 19.30 Uhr

Open-Air-Konzert mit der „Young People Big Band“

Crimmitschau

Marktplatz, Eintritt frei

Mittwoch, 04. Juni, ca. 21.30-22.00 Uhr

Barock-Feuerwerk

Marktplatz

Donnerstag, 05. Juni, 15.00-22.00 Uhr

Tag der Vereine

Marktplatz

Freitag, 06. Juni, 15.00-20.00 Uhr

Hobbyhandwerkermarkt

Marktplatz

Freitag, 06. Juni, 19.00-24.00 Uhr

Fest der Nationen – Gastronomie und Kultur

Innenstadt

Samstag, 07. Juni, ca. 12.00-16.00 Uhr

Große Rast der Oldtimer-Rallye "Kirchberg Classics"
Marktplatz

Samstag, 07. Juni, 16.00-17.00 Uhr

Öffentliche Aufführung des Festspiels

"Stadtrechtsübergabe" durch das Kinder- und

Jugendtheater Harlekin e.V. Crimmitschau

Theater Crimmitschau, Eintritt frei

Samstag, 07. Juni, 20.00-23.00 Uhr

Nacht der Musik

St. Laurentiuskirche

Sonntag, 08. Juni, Beginn: 14.00 Uhr

Chortreffen anlässlich 110 Jahre Bäckergesangsverein

1904 Crimmitschau e.V.

Theater Crimmitschau

Sonntag, 08. Juni, 15.00-22.00 Uhr

60 Jahre Wohnungsgenossenschaft Crimmitschau

Marktplatz

Montag, 09. Juni, 10.00-12.00 Uhr

Open-Air: Ökumenischer Gottesdienst mit Gospelchor

und Band

Marktplatz



Die Stadt Kirchberg lädt herzlich ein! 52. Borbergfest vom 06.06. bis 08.06.2014

Freitag, 06.06.2014

- **Kinderfest** von 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr auf dem Festplatz
- **Konzertabend** mit dem „Ensemble Amadeus“ im Festsaal des Rathauses um 19.30 Uhr

Samstag, 07.06.2014

- **17. Oldtimertreffen „Kirchberg-Classics“** ab 08.00 Uhr auf dem Festplatz
 - „Kraffahnergottesdienst in der St. Margarethenkirche ab 09.30 Uhr
 - Start zur Rundfahrt für alle Zweiräder ab 12.00 Uhr
 - Start zur Rundfahrt für alle Vierräder ab 13.00 Uhr
- **Abendveranstaltung, organisiert von Barth & Gertler – Event, Marketing**

Sonntag, 08.06.2014

- **Kreishähnekrähen** - auf der Freilichtbühne von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr
- **Preisskat um den „Pokal der Bürgermeisterin“** von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr auf dem Festplatz (Anmeldeschluss: 08.45 Uhr)
- **Städtewettbewerb der enviaM und MITGAS** unter dem Motto „Vorweg gehen und Gutes tun“ auf dem Festplatz von 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr
- **Chortreffen** im Rödelbachtal 2014 von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- **Abendveranstaltung mit „The Cobblestones“ Irish Folk**, organisiert von der Stadt Kirchberg in Kooperation mit Barth & Gertler – Event, Marketing ab 18.00 Uhr

11. Internationaler Weltblutspendertag am 14. Juni 2014

Am 14. Juni 2014 wird zum 11. Mal der Internationale Weltblutspendertag begangen. An diesem Tag gibt es weltweit Sonderaktionen, um auf das wichtige Thema der freiwilligen und unentgeltlichen Blutspende aufmerksam zu machen und Blutspenderinnen und Blutspender für ihr Engagement zu ehren.

Auch die sechs DRK-Blutspendedienste in Deutschland beteiligen sich an diesen Aktivitäten. Wie in den Vorjahren werden 65 besonders verdiente Blutspender und Ehrenamtliche aus allen Bundesländern, die sich in besonderem Maße für die Blutspende beim Deutschen Roten Kreuz einsetzen, bei einem zentralen Festakt in Berlin geehrt. Zudem lädt der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost am Aktionstag, der in diesem Jahr auf einen Samstag fällt, im gesamten Versorgungsgebiet zu Sonderblutspendeterminen ein.

Der Tag ist nicht zufällig gewählt: Am 14. Juni 1868 wurde Karl Landsteiner geboren, der 1930 den Nobelpreis für Medizin erhielt. Er entdeckte das AB0-System der Blutgruppen, welches die menschlichen roten Blutkörperchen in die verschiedenen Antigen-Eigenschaften A, B und 0 sortiert. Landsteiner erkannte auch, dass die Bluttransfusion zwischen Personen der gleichen Gruppe nicht zur Zerstörung der Blutzellen führt, wohl aber zwischen Personen verschiedener Blutgruppen.

Werden auch Sie Teil der großen Gemeinschaft von Blutspendern und kommen Sie zum nächsten Spendetermin in Ihrer Arbeits- oder Wohnortnähe! Vielen Dank!

Ihr DRK-Blutspendedienst

Termine:

Datum	Spendeort	von	bis
Sonntag, 1. Juni 2014	Hirschfeld, Tierpark, Tierparkstr. 3 BS mit Kinderfest	11:00	17:00
Montag, 2. Juni 2014	Blankenhain, Haus des Gastes, Schlossblickstr. 6a	15:30	18:30
Dienstag, 3. Juni 2014	Zwickau AWO-Treff Am Kosmos Center, Kosmonautenstr. 9	15:00	18:30
Freitag, 6. Juni 2014	Zwickau, SOS Kinderdorf, Rottmannsdorfer Str. 43	16:00	19:00
Samstag, 7. Juni 2014	09:00	13:00
Dienstag, 10. Juni 2014	Zwickau, DRK-Blutspendedienst, Karl-Keil-Straße 33a / HBK	13:00	18:30
Mittwoch, 11. Juni 2014	Obercrinitz, Soziales Zentrum, Am Winkel 3	15:00	19:00
Donnerstag, 12. Juni 2014	Kirchberg, Chr.-Graupner-Gymnasium, Christoph-Graupner-Str. 1	10:00	16:00
Donnerstag, 12. Juni 2014	Zwickau, K.-Kollwitz-Gymnasium, Lassallestr. 1	10:00	14:00
Freitag, 13. Juni 2014	Zwickau, DRK-Plasmazentrum, Glück-Auf-Center	08:00	19:00
Samstag, 14. Juni 2014	Werdau, DRK Altes Schützenhaus, Zwickauer Str. 37	09:00	12:30
Montag, 16. Juni 2014	Crimmitschau, DRK, Haus der sozialen Dienste, Zwickauer Str. 51	13:00	18:30
Dienstag, 17. Juni 2014	Zwickau, Studentenwerk Wohnheim, Keller, Inn. Schneeb. Str.23	14:00	18:30
Montag, 23. Juni 2014	Zwickau-Pölbitz, Ditteschule, Leipziger Straße 107	15:00	18:30
Dienstag, 24. Juni 2014	Werdau, Pleißenental-Klinik, Ronneburger Str. 106	13:00	18:30
Mittwoch, 25. Juni 2014	Zwickau, BSZ Bau- & Oberflächentechnik, Werdauer Str. 72	09:30	13:00
Donnerstag, 26. Juni 2014	Zwickau-Neuplanitz, Adam-Ries-Schule, Ernst-Grube-Straße 78	15:00	19:00
Donnerstag, 26. Juni 2014	Wilkau-Hasslau, ASB Seniorenzentrum, Am Markt 3	14:00	18:30

Kinderfest mit Blutspende im Tierpark Sonntag 01.06.2014

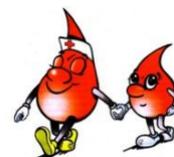
Am Sonntag, dem 01.06.2014 findet zum 8. Mal im Tierpark Hirschfeld eine Blutspende mit Kinderfest statt. In der Zeit von 11:00 – 17:00 Uhr werden im Hirschfelder Tierpark, Spendewillige und Familien herzlich zur Blutspendeaktion empfangen.

Alle Blutspender erhalten Ihr Eintrittsgeld zurückerstattet. Die Spende findet in der Kegelbahn neben der Gaststätte statt. Den Imbiss bereitet die Gaststätte Bärenschenke durch Familie Demisch vor. Sie organisiert auch wieder eine Kinderdisco.

Für die Kinder wird wieder ein schönes Kinderfest vorbereitet. Für die Kleinen stehen anlässlich des Internationalen Kindertages wieder ein Quiz, eine Mal- und Bastelstation, Spiele und viele Preise bereit. Eine Ponykutsche fährt Groß und Klein durch das Gelände der Parks.

Die Mitglieder der FFW Hirschfeld kümmern sich wieder liebevoll um die Betreuung der Spender und Angehörigen. Ein Feuerwehrauto steht zur Besichtigung bereit. Die Spende steht unter der Schirmherrschaft des Bürgermeisters der Gemeinde Hirschfeld, Herrn Pampel. Er nimmt alljährlich auch aktiv an der Spende teil. Seit Jahren arbeiten wir mit dem Tierpark unter Leitung von Frau Demmler zusammen.

Wir danken allen Beteiligten und Blutspendern und hoffen die Kinder und Familien haben ein schönes Wochenenderlebnis.



9. Zwickauer Wasserspiele – Schüler der 3. und 4. Klassen meldet euch an!

Am **28. Juni 2014 von 14 bis 19 Uhr** finden unsere **9. Zwickauer Wasserspiele** auf dem Gelände des Zwickauer Muldenparadieses (über Tunnel B 93, hinter dem Pulverturm) statt.

Die **9. Wasserspiele** stehen an diesem Familiennachmittag ganz unter dem Motto „Spiel, Spaß und Wasser“. Außerdem haben die Schüler der 3. und 4. Klassen an diesem Tag die Möglichkeit, sich im Wettbewerb mit Anderen eine Unterstützung für ihre Klassenkasse zu sichern.

Die Teilnehmer sollen ihre Geschicklichkeit, ihre Kreativität und ihr Wissen rund ums Wasser unter Beweis zu stellen. Die Siegermannschaft erhält 250 €; alle anderen gehen natürlich auch nicht leer aus.

Pro Schule können sich gern mehrere Klassen (mit Klassenleiter/in und 3 Schülern) bewerben. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen!

Mehr Informationen und Formulare gibt es auf unserer Internetseite unter www.wasserwerke-zwickau.de > Aktuelles > Nachrichten.

Wir laden Sie schon jetzt herzlich zu den 9. Zwickauer Wasserspielen am 28.06.2014 auf dem Zwickauer Muldeparadies ein!

Ihre Wasserwerke Zwickau

Neu gestaltete Webseite der Wasserwerke Zwickau

Mit einer neu gestalteten Website warten die Wasserwerke Zwickau auf.

Unter www.wasserwerke-zwickau.de präsentieren sich die Wasserwerke in einem neuen, modernen und leichten Design.

Gleich auf den ersten Blick werden unsere Kunden über die neuesten Termine, Baustellen und Störmeldungen informiert. Unter fünf Hauptthemen sind zahlreiche Informationen zu den Wasserwerken Zwickau, den Leistungen und zum Thema „Wasser“ aufgeführt.

Neu ist die Rubrik „Wasserwelt“. Die Geschichte des Wassers und des Zwickauer Wassers im Speziellen kann hier nachgelesen werden. Das Projekt „expeditionwasser“ wird ebenfalls vorgestellt. Lehrmaterial zum „Lebensmittel Nummer eins“ kann unter diesem Link heruntergeladen werden.

Wir freuen uns, Sie auf unserer Homepage begrüßen zu können und wünschen viel Spaß beim „Surfen“!

Ihre Wasserwerke Zwickau

DIE WASSERWERKE ZWICKAU INFORMIEREN

Rohrnetzspülungen werden regelmäßig durchgeführt und sind vorbeugende Maßnahmen zur Sicherung der hohen Qualität des Trinkwassers. Die natürlichen und für die Gesundheit unbedenklichen Wasserinhaltsstoffe wie Eisen und Mangan lagern sich über die Jahre in den Rohrleitungen ab. Diese sind regelmäßig zu entfernen, um das Rohrnetz zu erhalten und somit unkontrollierten Trübungen des Trinkwassers vorzubeugen.

Die Wasserwerke Zwickau spülen die Trinkwasserrohrnetze in folgenden Orten bzw. Ortsteilen in der Zeit von 7 bis ca. 19 Uhr:

Wo?	Wann?
Hirschfeld	16. bis 18. Juni 2014
Niedercrinitz	18. bis 20. Juni 2014

Im angegebenen Zeitraum sind jeweils nur einzelne Straßen betroffen.

Während der Rohrnetzspülungen können kurzzeitige Unterbrechungen der Trinkwasserversorgung auftreten. Weiterhin kann es vorübergehend zu Druckschwankungen und Trübungen des Trinkwassers kommen. Diese sind gesundheitlich unbedenklich. Wir bitten unsere Kunden, sich ausreichend mit Trinkwasser zu bevorraten und während dieser Zeit möglichst keine wasserverbrauchenden Geräte, wie Waschmaschinen und Geschirrspüler zu nutzen.

Der 24-Stunden-Entstörungsdienst der Wasserwerke Zwickau ist unter den Tel.-Nr. **0375 533-0** oder **0375 533-533** erreichbar.

Wir bitten um Verständnis.

Ihre Wasserwerke Zwickau

Der Verein „Blasorchester Gymnasium Kirchberg e. V.“ lädt recht herzlich ein zum 2. Konzert des



SummerSound

**am 27.06.2014 um 19.00 Uhr
im Festsaal des Rathauses Kirchberg**

Das Blasorchester Gymnasium Kirchberg präsentiert sich in seinem 2. SummerSound-Konzert mit einer bunten Mischung aus Swing, Filmmusik, traditioneller Blasmusik und interessanten Bearbeitungen aktueller Rock- und Popmusik. Gäste wie Instrumentalsolisten, Tänzer und Sänger bereichern das Programm.

Seien Sie herzlich eingeladen und freuen Sie sich auf junge Leute aus Kirchberg und Umgebung, die gern gemeinsam musizieren und diese Freude an der Musik mit Ihnen teilen möchten.

Der Eintritt ist frei, über eine Spende würden sich die Musiker sehr freuen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Änderungen vorbehalten!

Liebe Leser des Landboten,

schon vor längerer Zeit haben wir in unserem Landboten dazu aufgerufen, Beiträge über die Geschichte unserer Gemeinde zu schreiben und auch hier zu veröffentlichen. Erfreulicher Weise sind schon einige Beiträge eingegangen.

Nachdem Frau Edith Pampel über die früher in Hirschfeld ansässigen Geschäfte, Handwerksbetriebe und Einkehrmöglichkeiten geschrieben hatte und Dr. Klaus-Peter Schlesinger über die Entwicklung der Röhnig-Siedlung, so schreibt uns jetzt Frau Ilse Gündel über Häufigkeit eines Vor-Namen in Hirschfeld, dem „Max“. Bevor Sie nun über „Max“ lesen, denken Sie doch einmal darüber nach, ob Sie nicht auch etwas Interessantes zu berichten haben.

R. Pampel
Bürgermeister

Zur Geschichte des Namen „Max“ in Hirschfeld

Im Landboten vom April „2014“ erreichte uns die erfreuliche Nachricht, dass es im Hirschfelder Oberdorf wieder einen Hohmuth Max gibt. Diese Botschaft möchte ich zum Anlass nehmen, einmal über die Geschichte, also 60-80 Jahre zurückliegend, des Namen Max von Hirschfeld zu berichten. Vor allem im Oberdorf war dieser Name dominierend. Man wusste schon damals, dass dieser Name schön kurz und sachlich ist. Er ist leicht auszusprechen, gut zu verstehen, also Klasse. Ich selbst habe diese Personen mit Namen Max fast alle noch gekannt oder viel von ihnen gehört.

Ich erwähne also als

1. Döhler Max – Opa von Wahsner Christine und Döhler Armin
2. Rockstroh Max – Vater von Becher Irma
3. Weidenmüller Max (zog zu seiner Hilde nach Saupersdorf) – Onkel von Dietzel Gertraude
4. Schlesinger Max – zog nach Stangengrün
5. Hohmuth Max (ist nach dem Krieg im Westen geblieben) - Onkel von Hohmuth Werner
6. Pelz Max – Opa von Frank Gisela und Gündel Ilse
7. Barth Max – Vater von Barth Werner
8. Bagerhorn Max – Opa von Bagehorn Uwe u. Bandurski Petra
9. Wappler Max (lebte später in Altrottmannsdorf) – Opa von Wappler Friedhold
10. Clauß Max (zog nach Rottmannsdorf) – Onkel von Dietzel Gertraude
11. Günther Max – wohnte im Haus von Teubert Manfred u. Brigitte er hatte seinen Wirkungskreis in Lengenfeld als Steinmetz.
12. Schaarschmidt Max – Onkel von Pampel Edith
13. Hendel Max (war Gastwirt) – Opa von Klessig Bernd
14. Flechsig Max – Onkel von Flechsig Werner, Wilfried u. Gotthard
15. Eichler Max – Onkel von Schneider Maria (Bruder von deren Vater Eichler Felix)
16. Dietel Max – Opa von Clauß Edda
17. Döhler Max – Vater von Döhler Horst
18. Ebert Max – Schwiegervater von Ebert Irmtraude
19. Hohmuth Max – war während des Krieges Bürgermeister verzog in den Westen
20. Richter Max – Opa von Hendel Helmar u. Wolfgang

21. Jacobs Max (kam von Krieg nicht zurück) – Bruder von Liebold Elfriede
 22. Schürer Max (leider auch im Krieg geblieben – Onkel von Pöch Doris)
 23. Ludwig Max – Opa von Neef Wilfried u. Gerhard
 24. Höhlig Max (Senior)
 25. Höhlig Max (Junior) – ist nach Ebersbrunn gezogen
 26. Müller Max- für mich nur bekannt vom Hörensagen, war einst Besitzer vom Anwesen Riedel Monika u. Egon
 27. Döhler Max (in der Röhnigsiedlung) – Vater von Döhler Siegfried. Er war Straßenwärter und hat im Dorf für Ordnung gesorgt und war allen bekannt unter den Namen: Hohmuths -, Modes-, Straßen-, Döhlers Max.
- Um alles noch zu vervollständigen erwähne ich noch die Bürger mit den Namen Max aus Voigtsgrün. Auch diese kannte ich noch persönlich.
28. Schubert Max – Opa von Schubert Kurt
 29. Fickenwirts Max- Opa von Riedel Sybille u. Wirth Ulli
 30. Schumann Max – wohnte mit seiner Frau Olga am Bahnhof, die viele Jahre in der Parkettfabrik arbeitete

Man möge mir verzeihen, wenn ich jemand vergessen oder falsch interpretiert habe. Der noch vielen bekannte Postbote - der Hendel Martin, Vater von Unger Christine - hätte alles noch viel besser und genauer gewusst. Er war es, der diese Aufzählung der Maxen zu Lebzeiten mal erwähnt hatte.

In diesen Sinne
Ilse Gündel

Der Feuerwehrverein Niedererinitz e.V.
und die Gemeinde Hirschfeld laden ein zum:

16. Quarksteinsingen

am Sonntag, den 15.06.2014
um 14 Uhr
an den Quarksteinen in Niedererinitz

Für das leibliche Wohl ist
bestens gesorgt.
Kostenlose Parkplätze sind
ausreichend vorhanden.

Steffen Hergert
Mundartsprecher

Kinderchor GS Hirschfeld
KiTa Niedererinitz
Harmonic Sound Orchestra

VORANKÜNDIGUNG

zum 90-jährigen Feuerwehrjubiläum

am 19.09./20.09.2014

19.09.2014

- **Festveranstaltung** mit den Wehren des Feuerwehrbereichs
anschließend
- **öffentliche Tanzveranstaltung**

20.09.2014

- Wettkampf der Jugendfeuerwehren
- Kinderfest
- Theateraufführung der Theatergruppe „Kreuzschnäbel“
- Tanzveranstaltung mit „SIMULTAN“



Aufruf an alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde

Wir würden es sehr begrüßen, wenn anlässlich unseres Jubiläums unser Dorf entsprechend festlich geschmückt wird.